

# ملف عضو هيئة التدريس والهيئة المعاونة

الاسم (رباعى): حنان رفيق محمد القاويش

**Name:** Hanan Rafik Mohamed El-Kawiish

الكلية : كلية الآداب – جامعة القاهرة

القسم : اللغة اليابانية وآدابها

التخصص العام : اللغة اليابانية وآدابها

التخصص الدقيق: علم اللغة - الصوتيات

البريد الالكتروني: [hananrm@hotmail.com](mailto:hananrm@hotmail.com)

## أولاً: المؤهلات العلمية:

المصدر	التاريخ	اسم المؤهل	المؤهلات العلمية
جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها.	١٩٩٩م	الدكتوراه	
جامعة تسوكوبا باليابان كلية الدراسات الأدبية واللغوية.	١٩٨٩م	الماجستير	
جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها	١٩٨٤م	الليسانس	

## ثانياً: التدرج الوظيفي (الخبرة الأكاديمية بتاريخ تسلسلي):

الرتبة العلمية	الفترة الزمنية		مكان العمل
	من	إلى	
أستاذ	٢٠١٤م	حتى وقتنا الحالي	جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها
أستاذ مساعد	٢٠٠٩م	٢٠١٤م.	جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها
مدرس	١٩٩٩م	٢٠٠٩م.	جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها
مدرس مساعد	١٩٩١م	١٩٩٩م	جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها
معيد	١٩٨٥م	١٩٩١م	جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها

## ثالثاً: التدريس الجامعي (عن العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥):

Courses Taught		المواد التي تم تدريسها		
الوحدات التدريسية * Teaching Units		رقمها Course No.	اسم المادة Course title	الفصل الدراسي Studying Term
العملي Lab.	المحاضرات Lecture			
	٢	Japan 113	أنماط أساسية للجملية اليابانية	الأول
	٢	Japan 114	الحروف والمفردات	
٢	٢	Japn0115	صوتيات	الأول
	٣		دراسات في علوم اللغة اليابانية (دكتوراه)	
	٢	Japn0125	نصوص اللغة اليابانية	الثاني
	٢	Japn0126	كانجي (دراسة المقاطع الصينية)	
	٣	Japn2222	علم اللغة التطبيقي (ماجستير)	الثاني

## رابعاً: الإشراف على الرسائل :

م	عنوان الرسالة	الدرجة	اسم الطالب	تاريخ التسجيل		نوع الإشراف
				فردى	مشترك	
	دراسة عن أفعال البداية والنهاية المركبة في اللغة اليابانية - دراسة تطبيقية على الدارسين المصريين - للغة اليابانية -	ماجستير	رضوى الشامي	فردى		
	الأخطاء الكتابية وعلاقتها بالأخطاء الصوتية عند الدارس المصري المبتدىء في اللغة اليابانية	ماجستير	شاهندا موسى سعد	فردى		
	الحال الدالة على "القدر والكم" في اللغة اليابانية - دراسة تطبيقية على دارسي اللغة اليابانية من الناطقين بالعربية-	ماجستير	هبة محمد			مشترك
	صعوبات سماع الحركات الطويلة عند الدارس المصري المبتدىء في اليابانية	ماجستير	الآء شعيب	فردى		
	الأخطاء الشائعة في جملة الشرط اليابانية عند الدارس المصري - دراسة تطبيقية على أداة الشرط عندما -	ماجستير	إيمان مصطفى	فردى		

## (\* هذا البند فقط لأعضاء هيئة التدريس

## خامساً : أوراق الأبحاث المنشورة والمقبولة للنشر على إن ترتب زمنياً :

عنوان البحث	عنوان الدورية	المجلد	السنة	فئة المجلة في التصنيف الدولي والمحلي
صعوبات سماع العربية للناطقين باليابانية - دراسة تطبيقية على المقطع المنتهي بصوت أنفي قبل حركة-	مجلة الدراسات اليابانية الصادرة من المركز الدولي للدراسات اليابانية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية - اليابان	٤	٢٠١٤	نشر دولي
صعوبات سماع العربية للناطقين باليابانية - دراسة تطبيقية على صوت الهاء	مجلة الدراسات اليابانية الصادرة من المركز الدولي للدراسات اليابانية	٣	٢٠١٣	نشر دولي

			بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية - اليابان	والحاء-
نشر محلي	٢٠١٢	٢٨	مجلة الألسن الصادرة عن كلية الألسن جامعة عين شمس	دراسة حول تعليم صوتيات العربية للناطقين باليابانية
نشر دولي	٢٠١٢	٢	مجلة الدراسات اليابانية الصادرة من المركز الدولي للدراسات اليابانية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية - اليابان	صعوبات سماع العربية للناطقين باليابانية - دراسة تطبيقية على صوت الراء واللام-
نشر دولي	٢٠١٠	٥٦	مجلة دراسات اللغة اليابانية، طوكيو - اليابان	مشكلة الخلط بين المقطع الصوتي CyV والمقطعين الصوتيين Ci+yV عند الدراس المصري لليابانية
	٢٠١٠	<a href="http://www.tufs.ac.jp/common/icjs/doc/11052300.pdf">http://www.tufs.ac.jp /common/icjs/ doc/11052300. pdf</a>	صدر هذا البحث في الشبكة العنكبوتية في موقع المركز الدولي للدراسات اليابانية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية	صوتيات اللغة العربية واللغة اليابانية
نشر دولي	٢٠١٠	مجلد " أبحاث المؤتمر الدولي حول واقع الدراسات اليابانية في العالم "	المركز الدولي للدراسات اليابانية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، طوكيو - اليابان	واقع تعليم اليابانية في مصر
نشر دولي	٢٠١٠	نشر هذا البحث في مجلد مؤتمر "الثقافة اليابانية في الخارج - تنوعها وعالميتها- " الذي عقد بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية في ديسمبر ٢٠٠٩، النشر تم في طوكيو		صعوبات المحادثة باليابانية للمبتدئين المصريين
نشر دولي	٢٠٠٨	٥٤	مجلة دراسات اللغة اليابانية، طوكيو - اليابان	خصائص الأصوات الانفجارية الاحتكاكية في اللهجة القاهرية ولهجة طوكيو وتأثيرها على الدارس المصري لليابانية
نشر دولي	٢٠٠٨	٧٦	مجلة جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، طوكيو- اليابان	خصائص صوتيات اللهجة القاهرية وتأثيرها على الدارس المصري لليابانية- دراسة تطبيقية على الصوت الانفجاري /p/-
نشر دولي	٢٠٠٨	٥٣	مجلة دراسات اللغة اليابانية- اليابان	خصائص الحركات في اللهجة القاهرية ولهجة طوكيو وتأثيرها على الدارس المصري لليابانية

نشر دولي	٢٠٠٨		مجلة مركز الأبحاث اليابانية الدولي ، كيوتو	اختلاف صعوبات المحادثة في اليابانية والعربية
نشر محلي	٢٠٠٧	٤٠	دار الإبداع للصحافة والنشر والتوزيع	المقاطع الصوتية والنبر في اللغة اليابانية واللغة العربية
نشر محلي	٢٠٠٧	٣٩	دار الإبداع للصحافة والنشر والتوزيع	إضافة الحركات وعلاقتها بالتركيب المقطعي في اللغة اليابانية
نشر دولي	٢٠٠٦	٧٢	مجلة جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، طوكيو	صعوبات محادثة اللغة العربية للناطقين باليابانية
نشر دولي	٢٠٠٦	٤	مجلة الدراسات الإقليمية، كيوشو - اليابان	نبر وتنغيم لهجة طوكيو وتأثيره على الدارس المصري لليابانية
نشر محلي	٢٠٠٤	المجلد ٦٤ العدد ٤	مجلة كلية الآداب بجامعة القاهرة	نتيجة الاختبار السماعي لنبر لهجة طوكيو الذي طبق على المصريين الدارسين للغة اليابانية
نشر محلي	١٩٩٧		مجلة ثقافة اليابان ولغتها، جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها	من مذكرات المدرس الأجنبي للغة اليابانية
نشر محلي	١٩٩٦		مجلة ثقافة اليابان ولغتها، جامعة القاهرة كلية الآداب قسم اللغة اليابانية وآدابها	فهم الثقافة اليابانية عبر تدريس اللغة
نشر دولي	١٩٩٦		مجلة اللغويات، جامعة تسوكوبا- اليابان	تحليل للأصوات العربية المفخمة والمرققة بجهاز فونولرنجل جراف

### سادسا : الكتب والتقارير والدراسات على ان ترتب زمنيا :

م	عنوان الكتاب	دار النشر	التاريخ
	صوتيات العربية لطلاب الجامعة	دار نشر جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية باليابان	٢٠١٤
	الاشتراك في تأليف " قاموس تعليم اللغة اليابانية - النسخة الحديثة "	دار Taishukan بطوكيو	٢٠٠٥
	صوتيات اللغة اليابانية للمصريين - نسخة عربية ويابانية	دار قباء القاهرة	٢٠٠٤
	الاشتراك في تأليف "دراسة طلبة الجامعات بالخارج "	دار Kazamashobu بطوكيو	٢٠٠٤
	الاشتراك في تأليف " نظرية التعليم الدولي "	دار Kazamashobu بطوكيو	٢٠٠٣

## سابعا : الندوات والمؤتمرات المحلية والدولية على ان ترتب زمنيا :

عنوان الندوة /المؤتمر	الجهة المنظمة والمكان	التاريخ	نوع المشاركة
المؤتمر الدولي القيم في الأديان الثالث- دور الأديان في التسامح والسلام-	مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة، بالتعاون مع مركز الدراسات المتعددة الموضوعات للأديان التوحيدية (سيسمور) بجامعة دوشيشا باليابان، عقد المؤتمر في القاهرة	فبراير ٢٠١٥	المشاركة بالحضور
المؤتمر الدولي "نحو عالمية اللغة العربية"	قسم اللغة العربية وقسم اللغة الإنجليزية بكلية الآداب جامعة القاهرة	ديسمبر ٢٠١٣	المشاركة يبحث بعنوان "تدريس العربية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية".
المؤتمر الثاني "القيم الدينية - الصراع والتوافق بين التقاليد الدينية والقيم الحديثة-"	عقده مركز الدراسات المتعددة الموضوعات للأديان التوحيدية (سيسمور) بجامعة دوشيشا - اليابان ومركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة ، عقد المؤتمر في اليابان	سبتمبر ٢٠١٣	المشاركة يبحث تحت عنوان " القيم الدينية ومفهوم الحجاب في مصر الآن"
المؤتمر الدولي الرابع لتعليم اللغة اليابانية	أقامته الجمعية الإيطالية لتعليم اللغة اليابانية التابعة لجامعة نابولي للدراسات الشرقية احتفالاً بمرور ٢٥ عاماً على تأسيسها، عقد المؤتمر في نابولي بإيطاليا	مارس ٢٠١٣	المشاركة يبحث بعنوان "تدريس اليابانية بجامعة القاهرة"، في جلسة " اللغة اليابانية في منطقة البحر المتوسط"
المؤتمر الدولي "القيم في الأديان"	عقده مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة ومركز الدراسات المتعددة الموضوعات للأديان التوحيدية "سيسمور" بجامعة دوشيشا - اليابان ، عقد المؤتمر في القاهرة	فبراير ٢٠١٣	المشاركة يبحث تحت عنوان "الابتهالات والأناشيد الدينية العربية في اليابان - دراسة صوتية"
المؤتمر الدولي "التأثيرات الأجنبية في اللغات الشرقية وأدائها"	عقده مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة وجمعية خريجي أقسام اللغات الشرقية، عقد المؤتمر في القاهرة	أكتوبر ٢٠١٢	المشاركة يبحث تحت عنوان "صعوبات سماع العربية للناطقين باليابانية - دراسة

تطبيقية على سماع صوت العين والهمزة"			
المشاركة بعمل إلقاء مشترك تحت عنوان "عندما تشق العربية طريقها للخارج - صعوبات نطق العربية في اليابان- "	ديسمبر ٢٠١١	عقده المعهد الدولي للدراسات الإنسانية بجامعة واسيدا، عقد المؤتمر في كيوتو باليابان	المؤتمر الدولي الثالث "الآفاق الجديدة للدراسات الإسلامية"
المشاركة بعمل إلقاء مشترك تحت عنوان The licensing of phonological empty categories in Arabic and Japanese	نوفمبر ٢٠١٠	عقده قسم اللغة اليابانية وآدابها في كلية الآداب بجامعة القاهرة بالتعاون مع جامعة يوكوهاما الدولية، بمناسبة مرور ٣٥ عاما على تأسيس القسم، عقد المؤتمر في القاهرة	المؤتمر الدولي "الدراسات اليابانية في مصر"
المشاركة بعمل الحلقة البحثية	أكتوبر ٢٠١٠	المركز الدولي للدراسات اليابانية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية باليابان	حلقة بحثية بعنوان "دراسة مقارنة بين صوتيات العربية واليابانية"
المشاركة ببحث تحت عنوان "واقع تعليم اليابانية في مصر"	مارس ٢٠١٠	عقده المركز الدولي للدراسات اليابانية في جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية باليابان	المؤتمر الدولي "واقع الدراسات اليابانية في العالم"
المشاركة في تنفيذ اختبار المشروع البحثي على الأطفال العرب، و بعرض وبمناقشة نتائج هذا الاختبار	مارس ٢٠١٠	أقامتها الجامعة المسيحية الدولية في إطار مشروع "تعليم اليابانية للأجانب في اليابان" (طوكيو -اليابان)	الحلقة البحثية الثانية "تقييم كفاءة المحادثة عند الأطفال الذين يتكلمون أكثر من لغة"
المشاركة ببحث تحت عنوان "صعوبات المحادثة باليابانية للمبتدئين المصريين"	ديسمبر ٢٠٠٩	جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية باليابان	المؤتمر الدولي "الثقافة اليابانية في الخارج - تنوعها وعالميتها- "

المشاركة في تنفيذ اختبار المشروع البحثي على الأطفال العرب، و بعرض وبمناقشة نتائج هذا الاختبار	نوفمبر ٢٠٠٩ .	أقامتها الجامعة المسيحية الدولية في إطار مشروع "تعليم اليابانية للأجانب في اليابان" (طوكيو -اليابان)	الحلقة البحثية الأولى "تقييم كفاءة المحادثة عند الأطفال الذين يتكلمون أكثر من لغة"
المشاركة ببحث تحت عنوان "اختلاف صعوبات المحادثة في اليابانية والعربية"	يناير ٢٠٠٧	مركز الأبحاث اليابانية الدولي "نيشيونكن"، عقد المؤتمر في كيوتو باليابان	المؤتمر الدولي الثامن "الدراسات اليابانية في العالم - التفكير في وسائل التواصل"
المشاركة ببحث بعنوان "نتيجة الاختبار السماعي لنبر لهجة طوكيو الذي طبق على المصريين الدارسين للغة اليابانية"	٢٠٠٤	عقد قسم اللغة اليابانية وآدابها في كلية الآداب بجامعة القاهرة، بمناسبة مرور ثلاثين عاما على تأسيس القسم	المؤتمر الدولي "الدراسات اليابانية في مصر"

### ثامنا : ورش العمل والحلقات النقاشية على ان ترتب زمنيا :

عنوان ورشة العمل / الحلقة النقاشية	الجهة المنظمة والمكان	التاريخ	نوع المشاركة
الطلاب والخريجون والتعليم والتعلم	مركز جامعة القاهرة لضمان جودة التعليم	٢٤-١٢-٢٠١٤	
الهيكل التنظيمي والجهاز الإداري	مركز جامعة القاهرة لضمان جودة التعليم	٤-١-٢٠١٥	
القيادة والحوكمة	مركز جامعة القاهرة لضمان جودة التعليم	١٩-١-٢٠١٥	

### تاسعا : الدورات التدريبية على ان ترتب زمنيا :

العنوان	اسم الجهة المنظمة	المكان	التاريخ
الإدارة الجامعية	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	جامعة القاهرة	٢٧-١-٢٠١٤
تنظيم المؤتمرات العلمية	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	جامعة القاهرة	٢٢-١-٢٠١٤



٢٠١٤-١-٨	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	النشر الدولي للبحوث العلمية
٢٠١٣-٥-٧	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	مهارات الاتصال في أنماط التعليم المختلفة
٢٠١٣-٤-١٦	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	استخدام التكنولوجيا في التدريس
٢٠١٢-٦-١٢	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	نظم الامتحانات وتقويم الطلاب
٢٠٠٦-٨-٢٨	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	برنامج اعداد وكتابة البحوث العلمية ونشرها دولياً
٢٠٠٦-٨-٢١	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	تصميم مقرر
٢٠٠٦-٨-١٤	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	برنامج التعلم مدى الحياة
٢٠٠٦-٨-١١ صباحا	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	الجوانب المالية والقانونية
٢٠٠٦-٨-١١ مساء	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	معايير الجودة في العملية التدريسية
٢٠٠٦-٧-٣١	جامعة القاهرة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	إدارة أزمات

## عاشرا : المهام الإدارية والقيادية والأنشطة المؤسسية :

### حادى عشر : المساهمة فى خدمة المجتمع والقطاعات الثقافية المحلية والدولية:

#### الإلقاء فى محاضرات عامة باليابان

- محاضرة بعنوان "تفكيرى كامرأة مصرية مسلمة" بجامعة "Chuo University" فى ديسمبر ٢٠١٠
- محاضرة بعنوان "ثقافة المائدة المصرية" بجامعة رڭيو فى ديسمبر ٢٠١٠.
- محاضرة بعنوان "العالم الإسلامى واليابان" بجامعة "Chuo University" فى إبريل ٢٠١٠
- محاضرة بعنوان "الأعياد المصرية" فى ندوة بمركز ثقافى تابع لجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية بطوكيو فى أكتوبر ٢٠٠٩ م.
- محاضرة بعنوان " ما أود أن يعرفه المواطن اليابانى عن الإسلام والمسلمين" فى ندوة خاصة بمشروع " فلنعرف الإسلام بسهولة" التابع لجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية فى سبتمبر ٢٠٠٩ م.
- محاضرتان عن الإسلام بجامعة "Chuo University" فى يناير ٢٠٠٩ م.
- الاشتراك والمساهمة فى الاحتفالية الثقافية الخاصة بألفية "سيرة الأمير جينجى" فى نوفمبر ٢٠٠٨ م.
- محاضرة عن "رمضان" فى ندوة خاصة بمشروع "التقارب بين حضارة آسيا والشرق الأوسط" التابع لوزارة التعليم العالى اليابانية فى سبتمبر ٢٠٠٨ م.

- محاضرة بعنوان " صوتيات اللغة العربية " في ندوة بجامعة "Chuo University" بطوكيو في يونيه سنة ٢٠٠٨م.
- محاضرة بعنوان " تعليم اللغة اليابانية في منطقة الشرق الأوسط " في ندوة بجامعة طوكيو للدراسات الاجنبية بطوكيو في ٢٠٠٧م.
- محاضرة عن "مصر والإسلام" بهيئة الإذاعة والتلفزيون اليابانية NHK بطوكيو في ٢٠٠٦م.
- محاضرة بعنوان " تعليم اللغة اليابانية في منطقة الشرق الأوسط " في ندوة بجامعة Akita International University سنة ٢٠٠٦م.
- محاضرة بعنوان " تعليم اللغة اليابانية في جامعة القاهرة" في ندوة بمركز تعليم اللغة اليابانية للأجانب بجامعة طوكيو للدراسات الاجنبية في نوفمبر سنة ٢٠٠٦م.
- محاضرة بعنوان " تعليم اللغة اليابانية في منطقة الشرق الأوسط " في ندوة بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية في يونيه سنة ٢٠٠٦م.
- محاضرة بعنوان " تعليم اللغة اليابانية في مصر" في ندوة بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية في مايو سنة ٢٠٠٦م.

### مقالات نشرت في مجلات يابانية

- مقال بعنوان "المرأة والمشهد المصري"، مجلة العرب، طوكيو ٢٠١٥.
- مقال بعنوان "عيد الربيع ومجريات الأحداث في مصر"، مجلة العرب، طوكيو ٢٠١٤.
- مقال بعنوان "زي المرأة المسلمة في مصر الآن"، مجلة العرب، طوكيو ٢٠١٣.
- مقال بعنوان "أوروبا بعيون مصرية"، مجلة "Chuo University" ، طوكيو ٢٠١٣.
- مقال بعنوان "عاما على الثورة"، مجلة العرب، طوكيو ٢٠١٢.
- مقال بعنوان " ثورة ٢٥ يناير"، مجلة العرب، طوكيو ٢٠١١.
- مقال بعنوان "حول الثورة المصرية"، نشر هذا المقال في كتاب بعنوان " قراءة في التغيرات العربية"، الصادر من دار نشر جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، طوكيو ٢٠١١.
- مقال بعنوان "الحياة والأعياد المصرية"، مجلة جمعية جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية، طوكيو ٢٠١٠.
- مقال مشترك بعنوان " أنماط الزي النسائي للمرأة المصرية الحديثة"، مجلة "Chuo University" طوكيو ٢٠٠٣.

### **ثاني عشر : الجوائز التقديرية والشهادات :**

- جائزة نشر بحث دولي من جامعة القاهرة ٢٠١٤.
- IPACU for 201٤ (International Publication Award Cairo University)
- جائزة نشر بحث دولي من جامعة القاهرة ٢٠١٣.
- IPACU for 2013 (International Publication Award Cairo University)

### **ثالث عشر : مجالات أخرى:**

#### المنح الدراسية والمهمات العلمية

- منحة وزارة التعليم اليابانية للحصول على الماجستير والدكتوراه من أكتوبر ١٩٨٥م إلى مارس ١٩٩٢م.

- منحة من مؤسسة اليابان لاستكمال رسالة الدكتوراه من مارس إلى سبتمبر ١٩٩٩م.
- باحث زائر بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية بدعوة من مؤسسة اليابان من يونيو إلى أكتوبر ٢٠٠١م.

### أهم الأنشطة التعليمية والعلمية والثقافية

#### التدريس:

١. التدريس بقسم اللغة اليابانية وآدابها في كلية الآداب بجامعة القاهرة من إبريل ١٩٩٢م - مارس ٢٠٠٥م.
٢. التدريس بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية من إبريل ٢٠٠٥م - مارس ٢٠١١م.
٣. التدريس بوزارة الخارجية اليابانية من فبراير ٢٠٠٧م - يوليو ٢٠٠٧م ، كذلك شهر مارس ٢٠١٠م.
٤. تدريس دورة لغة عربية وثقافة إسلامية بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية نوفمبر ٢٠٠٥م - فبراير ٢٠٠٦م .
٥. العودة إلى التدريس بقسم اللغة اليابانية وآدابها في كلية الآداب بجامعة القاهرة في ٢٠١١ وحتى وقتنا الحاضر.
٦. التدريس في الدراسات العليا بقسم اللغة اليابانية كلية الألس بجامعة عين شمس الفصل الدراسي الثاني للعام الدراسي ٢٠١١-٢٠١٢م.

- الإشتراك في عمل منهج "برنامج تعليم اللغة اليابانية للعرب عن بعد" التابع لجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية "Tokyo University of Foreign Studies" سنة ٢٠٠٥م.

**توقيع واعتماد**

**رئيس القسم**

**توقيع**

**عضو هيئة التدريس**

حنان رفيق محمد القاويش